

210 mm



Sicherheitsweste

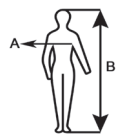
Gebrauchsanleitung

Tabelle 3 – Geforderte Mindestflächen an Material in m² für Typ A, Typ B3 und Typ AB
Tabuľka 3 – Požadovaná minimálna plocha na materiál v m² pro typ A, typ B3 a typ AB
Tabela nr 3 – Wymagana dot. minimalnej powierzchni materiału w m² dla typu A, typu B3 i typu AB
Tabuľka 3 – požadované minimálne plochy na materiály v m² pre typ A, typ B3 a typ AB

	A	B3	AB	A	B3	AB
Höhe h des Nutzers / Výška h užívateľa / Wzrost (h) użytkownika / Výška h používateľa	h ≤ 140 cm ^a			h > 140 cm ^a		
Fluoreszierendes Material / Fluorescenčný materiál / Material fluorescencyjny / Fluorescenčný materiál	0,14	–	0,14	0,24	–	0,24
Retroreflektierendes Material / Retroreflexní materiál / Material odbłaskowy / Retroreflexný materiál	–	0,06	0,06	–	0,08	0,08
Material mit kombinierten Eigenschaften / Materiál s kombinovanými vlastnosťmi / Materiał o łączonych właściwościach / Materiál s kombinovanými vlastnosťami	–	–	0,14	–	–	0,24

^a Wenn der Bereich der Höhe (Größenintervalle wie in EN ISO 13688:2013 beschrieben) 140 cm einschließt (z. B. Kleidungsstück, das für einen Höhenbereich von 138 cm bis 142 cm ausgelegt ist), gelten die in der Spalte „h > 140“ angeführten Anforderungen. / ^a Pokud oblast výšky uživatele (intervaly výšky viz EN ISO 13688:2013) zahrnuje 140 cm (např. oblečení, které je navrženo pro výšku 138 až 142 cm), platí podmínky uvedené ve sloupci „h > 140“. / ^a Jeśli zakres wzrostu (przedziały rozmiarowe zgodnie z normą EN ISO 13688:2013) obejmuje 140 cm (np. odzież zaprojektowana dla wzrostu od 138 cm do 142 cm), obowiązują wymagania wskazane w kolumnie „h > 140“. / ^a Ak rozsah výšky (intervaly veľkostí opísané v norme EN ISO 13688:2013) zahŕňa 140 cm (napr. odev určený pre výškový rozsah od 138 cm do 142 cm), uplatňujú sa požiadavky stanovené v stĺpci „h > 140“.

Die Größe der fluoreszierenden Fläche beträgt bei Größe 80 – 104 0,165 m² und bei Größe 110 – 140 0,245 m², die reflektierende Fläche beträgt bei Größe 80 – 104 0,078 m² und bei Größe 110 – 140 0,095 m². / Velikost fluorescenčnej plochy u veľkosti 80 – 104 je 0,165 m², u veľkosti 110 – 140 je 0,245 m². Velikost reflexní plochy u velikosti 80 – 104 je 0,078 m² a u velikosti 110 – 140 je 0,095 m². / Wielkość powierzchni fluorescencyjnej wynosi 0,165 m² dla rozmiaru 80 – 104 i 0,245 m² dla rozmiaru 110 – 140, powierzchnia odbłaskowa wynosi 0,078 m² dla rozmiaru 80 – 104 i 0,095 m² dla rozmiaru 110 – 140. / Veľkosť fluorescenčnej plochy je 0,165 m² pre veľkosť 80 – 104 a 0,245 m² pre veľkosť 110 – 140, reflexná plocha je 0,078 m² pre veľkosť 80 – 104 a 0,095 m² pre veľkosť 110 – 140.



Größe Velikost Rozmiar Veľkosť	Brustumfang / A (cm) Obvod hrudníku / A (cm) Obwód klatki piersiowej / A (cm) Obvod hrudníka / A (cm)	Körpergröße / B (cm) Výška / B (cm) Wzrost / B (cm) Telesná výška / B (cm)
S	60 - 72	80 - 104
M	72 - 84	110 - 140

Hersteller: dm-drogerie markt GmbH + Co. KG
 Adresse: Am dm-Platz 1, 76227 Karlsruhe, Deutschland

dm
babylove
 Markenqualität
 Mit Liebe für Dein Kind



Rundum sicher: Die babylove Sicherheitsweste erhöht die Sichtbarkeit bei Dunkelheit, Dämmerung und Nebel durch reflektierendes Licht.
 ♥ Aus sorgfältig geprüften Materialien.
 ♥ Erhöht die Sichtbarkeit.

ANWENDUNGSHINWEISE
WICHTIG! DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN! Das Nichtbeachten der Hinweise kann zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

ANWENDUNG:
 Die Sicherheitsweste entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II und der EN 17353:2020 für Typ AB3. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg (0197). Sie dient dem Zweck, bei eingeschränkten Sichtverhältnissen am Tag, z. B. bei Dämmerung oder Nebel sowie bei Nacht im Scheinwerferlicht die Sichtbarkeit zu erhöhen. Weiterführende Informationen unter <https://eur-lex.europa.eu> Konformitätserklärung unter www.dm.de/ce-babylove
 Hergestellt aus 100 % fluoreszierendem Polyester in gelber Signalfarbe und aufgenähten grauen Streifen aus 100 % reflektierendem Polyester. Die gelbe Signalfarbe erhöht die Sichtbarkeit am Tag, die Reflektorstreifen reflektieren das Scheinwerferlicht bei Nacht.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Trocken, staubfrei und vor Sonnenlicht geschützt lagern.
 Die fluoreszierende Eigenschaft des Gewebes verringert sich, wenn es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Die Originalverpackung für einen lichtgeschützten Transport aufbewahren.
 Stets sauber halten und bei Bedarf reinigen. Die Reinigungshinweise unbedingt beachten, da sonst die sichtbarkeitsverbessernden Eigenschaften beeinträchtigt werden können. Bei ordnungsgemäßer Reinigung kann die Weste maximal 25 mal gewaschen werden, ohne dass ihre Leistung beeinträchtigt wird. Da die Lebensdauer aber auch von anderen Faktoren abhängig ist, wie z. B. Gebrauch, Pflege und Lagerung ist eine verbindliche Aussage über die tatsächliche Lebensdauer nicht möglich.

REINIGUNG

Waschen bei 30 °C in der Waschmaschine möglich (max. 25 Wäschen).
 Stets sauber halten und bei Bedarf reinigen. Die Reinigungshinweise unbedingt beachten, da sonst die sichtbarkeitsverbessernden Eigenschaften beeinträchtigt werden können.

Max. 25 x

GEBRAUCHSEINSCHRÄNKUNGEN UND ENTSORGUNG

Bei ordnungsgemäßer Reinigung kann die Weste maximal 25 mal gewaschen werden, ohne dass ihre Leistung beeinträchtigt wird. Da die Lebensdauer aber auch von anderen Faktoren abhängig ist, wie z. B. Gebrauch, Pflege und Lagerung ist eine verbindliche Aussage über die tatsächliche Lebensdauer nicht möglich.
 Die Weste ist vor jeder Anwendung auf Beschädigungen zu prüfen. Bei Rissen, Ausfransen oder Ausbleichen sowie anderen Anzeichen auf Beschädigung bitte umgehend ersetzen.
 Nicht eigenständig reparieren. Im Hausmüll / Restmüll entsorgen. Lokale Entsorgungsregeln beachten.

ACHTUNG – ZUR SICHERHEIT UND GESUNDHEIT IHRES KINDES

Die Weste soll die Sichtbarkeit im Straßenverkehr erhöhen. Für einen sicheren Sitz der Weste den Klettverschluss immer richtig verschließen. Sie schützt nicht gegen Chemikalien, Hitze und/oder Feuer oder Kälte.

► Hergestellt in China

Vertrieb in Deutschland:
 dm-drogerie markt GmbH + Co. KG
 Am dm-Platz 1
 DE-76227 Karlsruhe
 Tel. 0800 3658633
 www.dm.de

Vertrieb in Österreich:
 dm drogerie markt
 AT-5071 Wals
 Tel. 0800 3658633
 www.dm.at

09/2022
 08/2027



1 Stück

95390-1

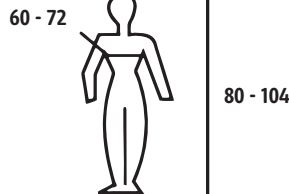
POUR
 POUR POUR

ARTWORK	Kunde: dm-drogeriemarkt babylove Produkt: Sicherheitsweste BDA Packmittel: Faltblatt VS Version: 9 Nr. 1 23. 08. 2022	■ SCHWARZ PRINT	■ STANZE ■ TECH INFO ■ TEXTBEREICH DON'T PRINT	Material: Papier weiß Finish: Druckverfahren: Offset Farbanzahl: 1 Farbe max INFO	Hinweise: 6 pt Adressen: 5,5 pt SIZES
	ATTENTION Laserprints are not suitable as a colour reference! Delivered digital proofs are only colour references for elements printed in process colours/CMYK. There are no screen width, trapping and bleed included in this data. Please adapt the data for the printing process. Please note: the cutting die is only used for the design elements positioning. Please place the original cutting die instead.				

Das Etikett ist in der denken Innentag einhängen. Die Schrift ist schwarz auf weißem Hintergrund und mindestens 2 mm groß. Das Etikett muss 25 Wäschen lesbar sein. Die Piktogramme sind mindestens 10 mm groß. / Štítek je vstýp do ľaveho vnútorného vŕv. Písmo je čierne na bielej podklade a má veľkosť najmenej 2 mm. Štítek musí byť čitateľný 25 prácich okŕv. Piktogramy majú veľkosť najmenej 10 mm. / Metka wszysta jest w lewy wewnętrzny szew. Napis jest czarny na białym te i ma co najmniej 2 mm wielkości. Etykieta musi być czytelna przez 25 prani. Piktogramy mają wielkość co najmniej 10 mm. / Štítek je vstýp do ľaveho vnútorného vŕv. Písmo je čierne na bielom pozadí a má veľkosť najmenej 2 mm. Štítek musí byť čitateľný 25 prání. Piktogramy majú veľkosť najmenej 10 mm.



Vertrieb in Österreich:
dm-drogerie markt • AT-5071 Wals
www.dm.at
Art. 95390
100 % Polyester / 100 % polyester / 100 % poliester /
Polyester: 100 %



Größe 80 – 104
Velikost 80 – 104/Vel'kost' 80 - 104

Hergestellt in China 09/2022

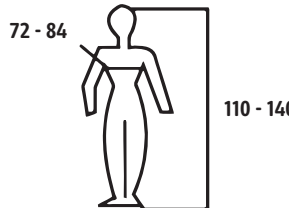


EN 17353:2020



Vertrieb in Österreich:
dm-drogerie markt • AT-5071 Wals
www.dm.at

Art. 95390
100 % Polyester / 100 % polyester / 100 % poliester /
Polyester: 100 %



Größe 110 – 140
Velikost 110 – 140/Velkost 110 – 140

Hergestellt in China  09/2022



EN 17353:2020

© **Návod k použití. POKYNY K UŽÍVÁNÍ. DŮLEŽITÉ! NÁVOD NA POUŽITÍ**
PEČLIVĚ PROČTEŠ A PONECHTE SI PRO DALŠÍ POUŽITÍ! Nedodržití
pokynů může vést k vážným zraněním nebo dokonce k smrti. POUŽITÍ:
Bezpečnostní věstě odpovídá dle Nařízení EU 2016/425 o osobních
ochranných prostředcích kategorií II a dle EN 175353:2020 typu AB3.
TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg
(0197). Vhodné při snížené viditelnosti za dne, např. při šeru či mlze a v
noci pro zvýšení viditelnosti pro světlometry. Více informací viz
<https://eur-lex.europa.eu>. Prohlášení o shodě viz

www.dm.cz/znacky/babylove/prohlaseeni-o-shode-1557298. Vyrobeno ze 100 % fluorescenčního polyesteru ve žluté signální barvě a z natiských šedých pruhů ze 100 % reflexního polyesteru. Žlutá signální barva zvyšuje viditelnost ve dne, reflexní pruhy odrážejí světlo v noci.

SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA: Skladujte v suchu, chráňte před slunečním světlem a prachem. Fluorescenční vlastnost tkaniny se snižuje, pokud je vystavena přímým slunečním paprskům. Ponechte si originální balení pro ochranu před světlem při přepravě. Vždy skladujte čisté a při potřebě vyčistěte. Dbejte pokynů k čištění, aby nebyly ovlivněny vlastnosti vesty. Při řádném čištění může být vesta výprana maximálně 25krát, aniž by byly ovlivněny její vlastnosti. Protože žlutost vesty závisí i na dalších faktorech, např. opotřebení, počtu či skládavání, není možné závazně stanovit skutečnou životnost vesty. **ČIŠTĚNÍ:** Lze prát v pračce při 30 °C (maximálně 25 pracích cyklů). Vždy skladujte čisté a při potřebě vyčistěte. Dbejte pokynů k čištění, aby nebyly ovlivněny vlastnosti vesty.

OMEZENÍ VYUŽITÍ: NEPŘÍMÝ ÚČEL – Věsta je určena k nošení a může být vesta výprana maximálně 25krát, aniž by byly ovlivněny její vlastnosti. Protože žlutost vesty závisí i na dalších faktorech, např. opotřebení, počtu, skládavání, není možné závazně stanovit skutečnou životnost vesty. Před každým použitím ověřte, zda není poškozena. Při roztržení, roztrpení, vyblednutí či jiných známkách poškození nahradte vestu novou. Vestu neopravujte. Likvidujte společně s domácími odpady. Odpadem. Dbejte místních předpisů ohledně likvidace odpadů.

UPOZORNĚNÍ – PRO BEZPEČNOST A ZDRAVÍ DÍTĚTE: Vesty má zvyšovat viditelnost v dopravním provozu. Pro bezpečné nasazení vesty vždy správně uzavřete suchý zip. Vestu nechrání před chemikáliemi, teplem a/nebo ohněm nebo chladem. Vyrobeno v Číně. **Distributor pro ČR:** dm drogerie markt s.r.o., Jeronýmova 1485/19, 370 01 České Budějovice, ČR.

Ważne! Odbłaskowa dla dzieci, 1 szt. INSTRUKCJA OBSŁUGI.
KAZIEMŁE! PONIZEJSZE INSTRUKCJE NALĄŻYĆ WAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI! Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.
ZAUSEWALNIE: Kaziemłowa odbłaskowa jest zgodna z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz normy EN 17533-2:2010 o typie AB3. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tilsillastraße 2, D-90431 Norymberg (197). Służby do zwiększenia widoczności w warunkach ograniczonej widoczności w ciągu dnia, np. o zmierzchu lub w mgłę, a także w nocy w świetle reflektorów. Dalsze informacje na stronie: www.eur-lex.europa.eu. Deklaracja zgodności dostępna na stronie www.dp.pl/babylove/deklaracja. Produkt wykonany w 100 % z fluorescencyjnego poliestru w żółtym kolorze i naszytych szarych pasek wykonanych w 100 % z odbłaskowego poliestru. Żółty kolor zwiększa widoczność w ciągu dnia, odbłaskowe paski jasno świecą światłem odbitym w nocy. **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:** Przechowywać w miejscu suchym i wolnym od kurzu. Chronić przed światłem słonecznym. Właściwości fluorescencyjne tkaniny zmniejszają się pod wpływem bezpośredniego działania promieni słonecznych. Zachować oryginalne opakowanie do transportu chroniące przed światłem. Pielegnacja: Prać w pralce w temperaturze 30°C (maks. 25 prań). Zawsze przechowywać w stanie czystym, prać w razie potrzeby. Należy zawsze przestrzegać instrukcji czyszczenia, w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia właściwości zwiększających widoczność.

OGRA NICZENIA UŻYTKOWANIA I UTYLIZACJA: Przy odpowiednim czyszczeniu kaziemłowa może być prana maksymalnie 25 razy bez wpływu na jej właściwości użytkowe. Ponieważ jednak żywotność produktu zależy również od innych czynników, takich jak użytkowanie, pielęgnacja i przechowywanie, nie jest możliwe wiążące stwierdzenie dotyczące rzeczywistego okresu stosowania produktu. Przed każdym

użytkiem należy sprawdzić, czy kamizelka nie jest uszkodzona. W przypadku zniszczeń lub uszkodzeń, szczególnie w przypadku wybielenia, a także innych uszkodzeń, należy kamizelkę wymienić. Nie należy dokonywać samodzielnych napraw. Wywrzód do odpow. domowych / odpadów zmieszanych. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji. **UWAGA - DLA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA DZIECKA:** Kamizelka została zaprojektowana w celu zwiększenia widoczności w ruchu drogowym. Zawsze prawidłowo zamkaj zaplecze na rzepy, aby zapewnić właściwe dopasowanie kamizelki. Nie chroni przed chemikaliami, gorącym i / lub ogniem oraz zimnem. Wyprodukowano w Chinach. Dystrybucja w Polsce: dm-drogerie markt sp. z o.o., ul. Jaworska 13, PL-53-612 Wrocław. www.dm.pl, +48 800 909 900.

33. Bezpečnosť zvesta, 1 ks. Vďaka reflexnému svetlu zvyšuje viditeľnosť v čase, za súmraku a v hmle. Zo starostlivosti testovaných materiálov. **POKYNY NA POUŽITIE. DÔLEŽITÉ! NASLEDUJÚCE POKYNY SI POZORNE PREČITAJTE A UCHOVAJTE ICH PRE NESKORŠIE POUŽITIE!** Nedodržiavanie pokynov môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti. Bezpečnosť zvesta je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 pre osobné ochranné prostriedky kategórie II a normou EN 17353:2020 pre typ AB3. TÜV Rheinland LDA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Norimberg (1977). Služí na zvýšenie viditeľnosti pri obmedzenej viditeľnosti počas dňa, napr. za súmraku alebo hmy, ako aj v noci na zvýšenie viditeľnosti po osvetlení svetlami reflektorov. Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke <https://eur-lex.europa.eu>. Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke www.mojadm.sk/00p-oc-babylove. Vyrobené zo 100 % fluorescenčného polyesteru v žltej signálnej farbe a našité sivé pruhy so 100 % reflexného polyesteru. Žltá signálna farba zvyšuje viditeľnosť počas dňa, reflexné pásy v noci odrážajú svetlá reflektorov. **SKLADOVANIE A PREPARÁVA:** Skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia. Fluorescenčné vlastnosti tkaniny sa znižujú pri jej vystavení priamemu slnečnému žiareniu. Originálne balenie si uchovajte, aby ste produkt počas prepravy chránili pred svetlom. Udržiavajte vždy čisté a v prípade potreby výrobok očistite. Je nevyhnutné dodržiavať pokyny na čistenie, inak môžu byť narušené vlastnosti zlepšujúce viditeľnosť. Pri správnom čistení je možné vestu prať maximálne 25-krát bez vyplnjenja jej funkcie. Keďže však životnosť závisí aj od iných faktorov, ako je používanie, starostlivosť a skladovanie, záväzné vyhlásenie o skutočnej životnosti nie je možné. **ČISTENIE:** Pranie v práčke je možné pri teplote 30 °C (max. 25 prán). Udržiavajte vždy čisté a v prípade potreby výrobok očistite. Je nevyhnutné dodržiavať pokyny na čistenie, inak môžu byť narušené vlastnosti zlepšujúce viditeľnosť. Pri správnom čistení je možné vestu prať maximálne 25-krát bez vyplnjenja jej funkcie. **OBMEDZENIA POUŽÍVANIA A LIKVIDÁCIA:** Pri správnom čistení je možné vestu prať maximálne 25-krát bez vyplnjenja jej funkcie. Keďže však životnosť závisí aj od iných faktorov, ako je používanie, starostlivosť a skladovanie, záväzné vyhlásenie o skutočnej životnosti nie je možné. Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či vesta nie je poškodená. V prípade praskania, rozstrapkania alebo vyblednutia, ako aj iných známkov poškodenia, okamžite výrobok nahradíte iným. Neopravujte produkt vlastnoručne. Likvidujte prostredníctvom domáceho odpadu. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie odpadu. **POZOR! Pre bezpečnosť a zdravie Vašho dieťaťa:** Vesta je určená na zvýšenie viditeľnosti v cestnej premávke. Pre bezpečné uchytienie vesty vždy správne zatvorte suchý zip. Nechráni pred chemikáliami, teplotou a/alebo ohňom alebo chladom. Vyrobené v Číne. **Distribútor:** dm drogerie markt s.r.o., na pántoch 18, 831 06 Bratislava, www.mojadm.sk

POUR
POURPOUR
UR

ARTWORK	Kunde: dm-drogeriemarkt babylove Produkt: Sicherheitsweste BDA Packmittel: Faltblatt RS Version: 9 Nr.1 23.08.2022	 SCHWARZ	 STANZE  TECH INFO  TEXTBEREICH	Material: Papier weiß Finish: Druckverfahren: Offset Farbanzahl: 1 Farbe max	Hinweise: 6 pt Adressen: 5,5 pt
	ATTENTION Laserprints are not suitable as a colour reference! Delivered digital proofs are only colour references for elements printed in process colours/CMYK. There are no screen width, trapping and bleed included in this data. Please adapt the data for the printing process. Please note: the cutting die is only used for the design elements positioning. Please place the original cutting die instead.				